# This Page Is Inserted by IFW Operations and is not a part of the Official Record

#### BEST AVAILABLE IMAGES

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images may include (but are not limited to):

- BLACK BORDERS
- TEXT CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES
- FADED TEXT
- ILLEGIBLE TEXT
- SKEWED/SLANTED IMAGES
- COLORED PHOTOS
- BLACK OR VERY BLACK AND WHITE DARK PHOTOS
- GRAY SCALE DOCUMENTS

## IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.

As rescanning documents will not correct images, please do not report the images to the Image Problem Mailbox.

## Bek. gem. 7. Dez. 1967

21dt, 56/01. 1 974 109. Licentia Patent-Verwaltungs-G.m.b.H., Frankfurt/M. | Elektrische Maschine mit an der Bohrung, des Ständerblechpaketes anliegendem Zy-linder. 14. 2. 66. L 41 522. (T. 10; Z. 1)

# Fr. 1974 1

An das	on: Berlin 33					
Deutsche Patentamt					•	
1000 München 2 Ds	nturn 2-11-30/046 (Rt/	rt)		8+61#	frailteaont	
Anmolder: Hermit meid <b>i. – T</b> ih – wir – die Armil	Licentia Patent	-AGLMST.	mgs-9	MDH.	<b>,</b>	
(grant maide <sub>se —</sub> — ich – war – mie riteber Vor- und Zugama, bal Frauen auch Geburtun						
irma u. Firmensitz gom. Handeleregistareletras	Theodor-Stern-K	EX -1			ł	
onstige Eszelchnung d. Asmelders) a (Postleitzahl, Ort. Straße, Haus-Nr., ggf. Post	ifachs				j	
el susilindischen Orten such Steet und Bezirk)						
Vortrotor:					. '	
Name, Assistit out Postleitzehi, pel. Postled	a)					
				•	·	
	ľ				1	
					•	
Zueleilungsbevolimächtigter,	Licentia Patent	Vervelt	:wigs-(	Hdas	1	
Zustollungsanschrift	6 Frankfurt/Hal	6 Frankfurt/Hein - 5 10,				
Academic mit Postietzahl, ggf. Fostfack)	Theodor-Stern-K	91 1	·		· · ·	
die in den Anlagen beschriebene E	Erfin-	-	F	•	'	
dung an und beantrage (n)(1930 (uns)	ein Falent — Sin	_		1	- 1	
zur Anmeldung Al		<del></del>	(DAS/Paten	T NF		
	it eine Ausscheidung aus der	,	•		]	
Patentanmeldung Für <u>die Ausscheidung wird als Ann, T</u> e			beanspruch	t.		
FUT CIO ALLEGA BLOCKING WITE MIS FINIST	"Elektrische M	andine	sel to an	. 7.	n Hohrsme	
Die Bezeichnung lautet:	des Ständerbl	achmaked	es en	lina	क्रातेश्व	
(Kurze und genaus technische Bez	Colch 747 today	oonbare.	,	0		
nung des Gegenstendes, auf den sid	n de			• • •		
Erfindung bezieht. Obereinstimmend	l mit				,	
dem Tital der Beachreibung ; keine Phantealebezeichnung i)	ł					
Zuglolch beantrage(n) Jib (wir) nach Eriedigu				<del></del>	·	
Patenteomekkung die Eletrapung in die Gebr	Gebruchemuster-Hilfs is — NON	ranweida#8	,			
reuster-folia.				LAI		
In Anspruch genommen wird die	Land:	Annie	idetag:	Akte	inzeichen:	
Azslandsprioritā:	-	-			-	
der Anmeldung in	Amtilche Bezeichnung der A	usatellung:	Eröffnungst	ea:	Ernter Tag der Behau-	
die	Anticio Dezelenting del A				etellung:	
Ausstellungspriorität	-	,	-		1 - 1	
					<u> </u>	
	Patentanmeidung -	in Hõhe vo			' '	
<b>Elici</b> (worden) entrichtet für die	Gebrauchsmuster-Hilfsanmaldung		n 15Di	M 	MQ Benemm	
	für 1 Uberstlicke von dr. 41 Monaten die Bek	in Höhe vo		W STAR	illings - Oo.	
Es wird beentragt, auf die Dauer		intuitional er	AZUSECZYK.			
Disesm Antrag liegen folgende Unt	erlagen bel:					
1. Ein walteres Stillet dieses Antrages	(nur bei Gebrauchsmuster - Hilfsanmeldun	p er - Hilfsanmeidi	เกดโ			
2Zwel/drai übereinstimmende Stücke	albungen (Originalisk mur bei Gebrauchsmusst mit je Patentzesprüchen Ori	portices now had Go		r - Hilfi	(gnithlangs	
4.—Zwel/drei Satz Aktenzeichnungfen)	- 1 <b>- 4</b>					
- C. Cat Gradusthnungton mit-	Slett					
4. Ein/musi Verbetervelimechtien)	Oweltetlick nur bei Cabrauchsmus	ter - Hillenmeit	الوفيا			
7 Eine Erlinderbeneanung						
8Ein/ewei vorbereitets Emplangsbesc	heinigungken) (Zweitstück nur bei Gebrauch	smuster - Hilfsa	(Qnutklenu)			
\$						
•		Von die	am Asies-	اأه -الارداد	ien Linterlagen	
	<b>TA</b> A				lea Unterlegen n:zurlickbebaltes	

N. 134 to Nuchkuck resister Ord Hypower Yerly, KG Kide **9** 

– Raum für Gebührenmarken – (bei Platzmangel auch Rückseite benutzen)

Die Gebührenmarken für die Gebrauchsmuster-Hilfsahmeldung bitte auf das Zweitstück des Antrages kieben !

(Unterachrift - en)

gen. Cen.-Vollmacht Br.2

Pat. Anm.

£

Licentia Patent-Verweltungs-GmbH, Frankfurt am Main, Theodor-Stern-Kei ?

> L 41 522/21d Gbm E-Nr. 30/046

Bisting/af

5. 10. 1967

Elektrische Muschine mit an der Bohrung des Ständerblechpolicies anlichenden Zylinder

Echr große clerwische Haschinen, sogenannte Grenzleistungsmuschinen, hersustellen und dabei ihre Daten und Abmessungen
much meiterhin gegenüber dem Bekonnten zu vergrößern, bereitet
immer mehr Schwierigkeiten: Die aktive Länge ist abhängig von
den Fertigungsmitteln, der kritischen Drehachl und der relativen
fängenämmerung swischen Kupferwicklung und Fisch bei Belastungsschwenkungen. Diese Abhängigkeiten setzen alse einer Verlängemung der gensunten Maschinen schwer zu überwindende Gronzen.
Anderenseites kunn eine Vergrößerung der Behrung theoretisch
muschin zur böchet sulässigen Fostlicheit des Materials erfolgen;

- 2 -

os komat jedech schon vor Erreichen dieser Grenzwerte u.U. zu Undangegoschwändigkeiten des Läufers, die so hoch sind, daß sehr hohe Gaspeibungsverluste auftreten.

In nolchem Fillen behilft man sich oft mit Wasserstoffkühlung, wohni gegebemenfalls nur der läufer der elektrischen Maschine im Wasserstoff erbeitet, während der Ständer, vom Läufer durch einen geschichten Hentel abgeschlossen, in enderer Weise gekühlt wird.

Verschiedentlich wird in solchen Fällen bei der Kühlung des Ständers die direkte Leiterkühlung angewandt, bei welcher also die Etiter hohl ausgebildet und diese Räume mit einem Kühlmittel durchströmt sind. Zusätzlich oder statt der direkten Leiterkühlung sind im Ständerblechpaket oft radiale Kühlschlitze angeordnet, in denen das Kühlmedium zur Wärmesbfuhr strömt. In beiden Fällen ist der Fertigungsaufvand erhoblich, wobei bei Anordnung der radialen Kühlschlitze außerdem eine erhebliche Vorlängerung der geganten Maschine notwerdig wird.

The Alosen und den weiter unten angegebenen Nachteilen bei bekennten elektrischen Maschine mit aus elektromagnetisch neutralem Material bestehendem und an der Behrung des Ständerblechpakeites dicht anliegendem inneren Zylinder zu begegnen, wird neuerungsgemäß vorgeschlagen, daß mittele ines äuß ren Zy-

30/046

- 5 -

Lindern und einer en den Stirnseiten beider Zylinder dicht anlingenden Bingscheibe das Ständerblochpaket flüssigkeitsdicht unsellennen ist, webei in das Innere des se entstandenen Hohlcylinders eine Eühlflüssigkeit zur direkten Rärmesbfuhr eingsfülle 100.

Blo Wylindor Hönnen dabei eus Segnonten horgestellt sein, wobel aufenden der Rücken des Ständerblechpaketen gleichzeitig Teil des Susonen Wylindors wird.

In der so gebildeten Hohlzylinder wird durch einen zwangsbewogten Strom der Kühlflüssigkeit die Värme von Eisenpaket
und der Wicklung direkt abgeführt; dieses ist in besonders
Sünstiger Weise denn der Fall, wenn in Weiterbildung des Gegenstandes der Neuerung des Ständerblechpaket mit axialen Echrungen, Begebenenfalls auf verschiedenen Durchmesser, zum Durchfluß den Kühlmittels ausgebildet ist und außerdem in den Nuten
diehe an den Micklungen ebenfalls Kühlkanäle angeordnet werden.
Die Güte der Wärmeabführ ist damit obenes gut, wie bei Masehinen mit direkter Leiterkühlung, ohne daß der Fertigungsund Montagenulwand wesentlich größer wird als bei Maschinen
chas direkte Leiterkühlung.

Mic Neverung stad onhand der Zeichnung en einen Beispiel begelerkeben, weich die Fig. i den oberen Teil eines Ständers einen einlicht deschine im Ausschnitt derstellt, die Fig.2 Gie bereitung einer Mut im Ständerblachparet.

30/046

\_ 4 \_

Pas Standarblechpalent 1 ist aus einzelnen Blochen geschichtst wis wird now Fobrung hin durch don inneren Zylinder 2 dicht abgeschloomen, während der äußere Zylinder 5 über Flansche 6 ne priamenitigon Endo des Rückens 15 des Ständerblochpeketes 1 erllogt. Beduc Sylinder 2, 5 sind an ibren Stirnseiten über Plausche 9 mit der Ringscheibe 7 dicht verschlossen, so daß hier eine Menmer 8 entateht, in welche die Wickelköpfe 10 der Wicklunger 44 hincinragen. Im radial weiter außen liegenden Told des Ständerblechpeketes 1 sand Bohrungen 15 (durch strichpunktiente Linien angedeutet) angeordnet, in welchen die Runightiskightit belepielsweise in Richtung des Pfeils 17 stront. Anderdon pind in der Nut 4, die von den Zähnen 3 in üblicher Wolse ungeber ist, die Ober- und Unterstäbe der Wicklung 11 angeordnes und in Weiterbildung des Gogenstandes der Neuerung am Sungrund ein Kühlkanal 12 und zwischen den beiden Stäben der Wicklang 11 ein hohles Isolierstück 13. In diesen Kühlkenälm 12, 15 fliest dann die Kühlflüssigheit beispielsweise in for Bichtung der Pfeile 18.

Die Kimitlüssigkeit tritt einmal in den azialen Behrungen 15 im irmige Berührung mit dem Ständerblechpaket i und zum andewen susäksilch im Kübikanal 12 mit dem Unterstab der Wicklung 11; das hohle Ischierstück 13 läßt eine innige Berührung der Kübitlüssigkeit mit den beiden Stäben der Wicklung 11 zu. ٠...

-5-

Kühlflüssigkeit

Don't der Wilne der zuungsläufig erfolgt, wird in der Kammer 8 ein vorwiegend aus Isoliermaterial bestehender und die Wickelköpfe 10 ungebender Leitring 14 angeordnet, dessen zur Stirnzeite des Ständerblechpaketes selsender Durchmesser kleiner ist als sein abgewandter. Mit dieser Anordnung ist es möglich, die Wärmesbfuhr nech dem Prinzip des Gegenstroms zu bewirken.

Andorerseivs lißt sich durch die gleiche Anordnung auch erretchen, deß alle Konäle, also sowohl die Bohrungen 15 als auch die Kühlkanäle 12, 13 gleichsimmig vom durchströmt werden, so daß die Kühlflüssigkeit vom Wärmesustauscher der Kanner 3 auf der einen Seite zugeführt und auf der anderen Seite entsprechend wieder abgeführt werden kann.

Zur Abdichtung der Stoßstellen der Zylinder 2, 5 bzw. der Ringscheibe 7 können an sich bekannte Mittel verwendet werden, wobei in erster Linie die Fugen mit Hilfe von ölfestem Sondergummi oder äbnlicher elastischer Materialien gepreßt und gedichtet werden; auch ist eine entsprechende Verschweißung von Ennststoffen untereinander selbstverständlich möglich.

Es sind auch Anordnungen möglich, bei denen die Kühlflüseigkeit von beiden Ölkammern 8 aus in Richtung zur Maschinenmitte radial strömt und dann dort über entsprechende Schlitze weiter fließen kann.

30/04€

Me wesentiiche Vortoile der Anordnung nach der so beschriebenon Neuerung sind zu nennen:

- 1. Durchgohende Schichtung des Bleckpaketes, notfalls mit .usnahme des muletzt genennten Schlitzes ohne radiale Kühlhanäle und demit wesentliche Verringerung der axialen Länge der Baschine.
- 2. Unmittolbaro Kühlung des Eigenpaketes und der Wicklungen und damit gute Abführung der Verlustwärme.
- 5. Unmittelbure Kühlung von ProSplatten und Druckfingern, so daß die in dienen Massivteilen entsprechenden Zusatzverluste besonders leicht abgeführt werden können.
- 4. Vermeiden von den nur mit erheblichen Ausward herstellbaren Hohlloitern sowie deren Anschlüssen für die Flüssigkeitskühlung der Wicklungen, verbunden mit der Einsparung der Löterbeiten zur Verbindung der Kühlkammeranachlüsse und Wicklungsphäbe.
- 5. Unmittelbare Umspülung der Wicklungen nicht nur im Ständerblechyaliet, sondern auch im Wickelkopfraum durch die Kühlflüssigkoit.
- 6. Verringerung der Wickelkopfebetände infolge der hohen dider ihnen
  olektrichten Festigkeit zwischen erfönenden Kühlflüssigkeit,
  insbesondere bei Verwendung von Ölen, und dadurch bedingten
  kleineren amialen Ausladungen.

30/04€

- 7. Verköreung der mittleren Wicklungslänge und Verringerung der Rupferverluste, so ded eine Verbessorung des Wirkungsgrades orreicht werden kenn.
- 8. Échuierung der zur Abführ der Läuferverluste netwendigen Taiftnonge und infolge der Unmentelung des Läufers entstehenles Beffreibungsverluste, somit ebenfalls Behöhung des Wirhungsgradet.
- 9. Herabecteurg des Goräucehos der Maschine Gurch Minderung der Geräuschabstrahlung: der Hohlerlinder wirkt als Geräuschdärmienti).

7 Salver Beachmoibung

14 Schutzenspriiche 4 Blatt Soichmungen mit 2 Figuren

S. 13

Licentia Patent-Verwaltungs-GmbH, Frankfurt am Main, Theodor-Stern-Kai 1.

L 41 522/21d Gbm

Bittkau/wf :

5. 10. 1967

E-Nr. 3C/046

#### Schutzanaprüche

- Material bestehendem und an der Bohrung des Ständerblechpaketes dicht anliegendem inneren Zylinder, dadurch gekennzeichnet, daß mittels eines äußeren Zylinders (5) und einer
  an den Stirnseiten beider Zylinder dicht anliegenden Ringscheibe (7) das Ständerblechpaket (1) flüssigkeitsdicht
  umschlossen ist, wobei in das Innere des so entstandenen
  Höhlzylinders eine Kühlflüssigkeit zur direkten Wärmeabfuhr
  eingefüllt ist.
- 2. Elektrische Maschine nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß beide Zylinder (2, 5) aus Segmenten gebildet sind.
- 3. Elektrische Maschine nach den Ansprüchen 1 und 2, dadurch gekennzeichnet; daß der Rücken (16) des Ständerblechpaketes (1) Teil des äußeren Zylinders (5) ist.

- 4. Elektrische Maschine nach den Ansprüchen 1 bis 3, dadurch gekonnzeichnet, daß die Kühlflüssigkeit über Wärmeaustauscher die Verlustwärme abgibt.
- 5. Elektrische Maschine nach den Ansprüchen1 bis 4, dadurch gekennzeichnet, daß das Ständerblechpaket (1) mit axialen Bohrungen (15) zum Durchfluß des Kühlmittels ausgebildet ist.
- 6. Elektrische Meschine nach anspruch 5, dedurch gekennseichnet, daß die exisien Behrungen (15) auf verschiedenem Durchmesser angeordnet sind.
- 7. Elektrische Maschine nach den Ansprüchen 1 bis 6, dedurch gekennzeichnet, daß außerhalb der in den Nuten eingelegten Wicklungen, jedoch innerhalb der Nuten, Kühlkanäle (12,13) angeordnet sind.
- 8. Elektrische Maschine nach Anspruch 7, dadurch gekennzeichnet, daß Kühlkanäle (12) am Nutgrund angeordnet sind.
- 9. Elektrische Maschine nach Anspruch 7, dedurch gekennzeichnet, deß Kühlkanäle in hohlen Isolierstücken (13) angeordnet sind.
- 10. Elektrische Maschine nach den Ansprüchen 1 bis 10, dadurch gekennzeichnet, daß di Strömungsrichtung dr Kühlflüssig-keit in den axialen Bohrungen (15) ntgegengesetzt zu der in den Kühlkanälen (12,13) 1st.

- 11. Elektrische Maschine nach Anspruch 10, dadurch gekennzeichnet. daß in der außerhalb des Ständerblechpaket s (1) angeordne-Kenmor (8) ein Leitring (14) angeordnet ist.
- 12. Elektrische Maschine nach Anspruch 11, dadurch gekennseichnet, daß der Durchmesser des Leitrings (14) en der dem Ständerblechpaket (1) zugewandten Seite kloiner ist als an der abgewandten Scite.
- 13. Elektrische Maschine nach den Ansprüchen 1 bis 10, dadurch gekennzeichnet, daß die beiden an den Stirnseiten des Ständerblechpaketes (1) gobildeten Kenmerh (8) direkt mit Wärmeaustauschern verbunden sind, wobei die eine Kammer (8) der Zuleitung, die andere der Ableitung der Kühlflüssigkeit dient.
- 14. Elektrische Maschine nach den Ansprüchen 1 bis 12, dadurch gekennzeichnet, daß die Kühlflüssigkeit jeweils von den Kammern (8) in axialer Richtung zur Hitte des Ständerblechpakates (1) zuströmt und von hier aus über radiale Schlitze zurück.